

CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 14 AVRIL 2016.

Le quatorze avril deux mille seize, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de **Monsieur Bruno CARRERE, Maire.**

Etaient présents : M. CARRERE **Maire**, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX **Adjoint**, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, LARRONDE, MOREL, DURAND-RUEDAS, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, DAGUERRE, OSPITALETCHÉ, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES **Conseillers municipaux.**

Etaient excusés : Mmes ARISTIZABAL, ZUFIAURRE, VINET.

Absents : M. MACHICOTE

*** SECRETAIRE DE SEANCE :** Monsieur ROUGET

- * Madame Aristizabal donne procuration à Monsieur Ospitaletche.
- * Madame Zufiaurre donne procuration à Monsieur Daguerre.
- * Monsieur Saint-Jean donne procuration à Madame Durand-Ruedas.
- * Monsieur Vinet donne procuration à Monsieur Urrutia.

*** EDUCATION – FORMATION.**

1. ADOPTION DES TARIFS ACCUEIL PERISCOLAIRE - 2016/2017.

Madame Gallois présente le rapport suivant,

L'accueil périscolaire est un moment de détente et de loisirs éducatifs, adapté au rythme et à l'éveil des enfants.

Dans le cadre de sa politique éducative, la Commune propose un accueil périscolaire matin et soir à :

- L'école publique IDEKIA
- L'école publique d'ARRUNTZ
- L'école publique d'HERAURITZ
- L'Ikastola

Ce service, facile d'accès, est un trait d'union entre la famille et l'école.

Il a pour objectif de respecter les besoins et de favoriser l'épanouissement des enfants accueillis.

Les responsables et les animateurs veillent ainsi à offrir à chaque enfant un accueil sécurisant et éducatif, notamment dans l'apprentissage de la vie en collectivité et de l'accès à l'autonomie.

2016ko APIRILAREN 14ko OSTEGUNEKO HERRIKO
BILTZARRA.

Bi mila hamaseiko apirilaren hamalauan, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, **Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren** lehendakaritzapean.

Hor zirenak : CARRERE jauna **Auzapeza**, SEMERENA, GALLOIS CEDARRY andereak, GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak **Axuantak**, ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, LARRONDE, MOREL, DURAND-RUEDAS, Andereak, MINVIELLE, IBARBOURE, DAGUERRE, OSPITALETCHÉ, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, SAINT-JEAN, DUMON, URRUTIA, CENDRES Jaunak **kontseilariak.**

Barkatuak : ARISTIZABAL, ZUFIAURRE andereak, VINET jauna.

Hor ez zirenak : MACHICOTE jauna

*** SAIOAREN IDAZKARIA :** ROUGET jauna

- * Aristizabal andereak ahalordea Ospitaletche jaunari eman dio.
- * Zufiaurre andereak ahalordea Daguerre jaunari eman dio.
- * Saint-Jean jaunak ahalordea Durand-Ruedas andereari eman dio.
- * Vinet jaunak ahalordea Urrutia jaunari eman dio.

*** HEZKUNTZA - FORMAKUNTZA.**

1. ESKOLALDIAREN INGURUKO HARRERAREN TARIFAK ONARTZEA – 2016/2017.

Gallois andreak honako txosten hau aurkeztu du,

Eskolaldiaren inguruko harrera atsedendaldi hezitzailea eta aisialdi hezitzailea da, haurren erritmora eta adimenera egokitua.

Herriak, daraman hezkuntza politikari jarraiki, goiz eta arratseko eskolaldi inguruko harrera proposatzen die honako hauei :

- IDEKIA eskola publikoari
- ARRUNTZeko eskola publikoari
- HERAURITZeko eskola publikoari
- Ikastolari

Zerbitzua ororentzat eskuragarri da eta familia eta eskola elkar lotzeko bidea da.

Hartzen dituen haurren beharrak kontuan hartzen ditu eta haurren loratzea bilatzen du.

Arduradunek eta animatzaileek segurtasuna eta heziketa eskaini nahi dizkiete haurrei, batez ere talde bizitza ikas dezaten eta autonomo bilaka daitezen.

Les enfants sont accueillis à partir de 7h30 le matin et jusqu'à 18h30 le soir.

ACCES au SERVICE :

Dans le cadre du financement et de la politique tarifaire du service, il vous est proposé de maintenir les mêmes tarifs que l'année scolaire 2015/2016, étant entendu que l'évolution du coût de l'indice des prix à la consommation – Série hors tabac - sur la période « Février 2015 / Février 2016 » est stable.

Quotient familial/Familia kozientea		½ heure/ordu erdia	Forfait par mois/Hilabeteko prezio finkoa
A	0 à 400 €	0,27 €	0,81 € x nbre de jours dans le mois/egun kopurua hilabetean
B	> 400 € et ≤ 750 €	0,34 €	1,02 € x nbre de jours dans le mois/egun kopurua hilabetean
C	> 750 € et ≤ 1 150 €	0,42 €	1,26 € x nbre de jours dans le mois/egun kopurua hilabetean
D	> 1 150 € et ≤ 1 500 €	0,50 €	1,50 € x nbre de jours dans le mois/egun kopurua hilabetean
E	> 1500 €.	0,57 €	1,71 € x nbre de jours dans le mois/egun kopurua hilabetean

La facturation est établie sur la base de 1/2heures effective consommée chaque mois.

Toute ½ heure commencée sera facturée.

❖ Retard :

Tout retard (après 18H30 pour l'Accueil Périscolaire), donnera lieu au paiement d'une pénalité de **5€**.

Vu le Code Général des Collectivités Territoriales ;
Considérant les objectifs d'actualisation de la politique tarifaire ;

Après avis favorable de la Commission Education-Formation ;

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **ADOpte** les tarifs à compter du 01 septembre 2016.

2. ADOPTION DES TARIFS RESTAURATION SCOLAIRE - 2016/2017.

Madame Gallois présente le rapport suivant,

La Commune organise le Service de Restauration Scolaire pour les 5 écoles de la Commune (Ecoles Publiques d'ARRUNTZ, d'HERAURITZ, IDEKIA ; Ecole St Vincent ; Ikastola).

Ces tarifs sont librement fixés par les collectivités, en tenant compte des dépenses d'investissement et de fonctionnement et des besoins exprimés par les usagers.

La commune met les locaux nécessaires à disposition, s'acquitte des différents frais indispensables au bon fonctionnement (eau, électricité, gaz, chauffage, produits d'entretien) et emploie le personnel de service.

Goizeko 7:30etik arratseko 18:30 arte hartuak dira haurrak.

ZERBITZUAZ BALIATZEKO:

Zerbitzuaren finantzaketa eta prezio politikaren baitan, 2015/2016ko ikasturtean finkatu prezio berdinak atxikitzea proposatua zaizue, "2015eko otsailetik/2016ko otsailera" denboraldiarendako kontsumorako prezio indizearen kostuaren garapena egonkorra den heinean.

Benetan egin ½ kopurua oinarritzat hartuz egina da faktura.

Abiatu ½ oro fakturatua izanen da.

❖ Beranta:

Beranta orok (18:30 baino berantago, eskoladi inguruko harrerarentzat), **5 €**ko isuna ekarriko du.

Ikusirik Lurralde Kolektibitateen Kode Orokorra ;
Kontuan hartuz tarifen politika eguneratzeko xedeak;

Hezkuntza-Formakuntza Batzordeak aldeko iritzia eman duelarik;

Herriko Biltzarrak aho batez,

- **ONARTU DITU** proposatu zaizkion tarifak habiatzea 2016ko buruilaren 1ean.

2. ESKOLA JANTOKIKO TARIFEN EZARTZEA – 2016/2017 ikasturtea.

Gallois andreak honako txosten hau aurkeztu du,

Herriak herriko 5 eskoletako eskola jantokien zerbitzua antolatzen du (Arruntza, Heraitze, Idekia eskola publikoak ; Bixintxo eskola, eta Ikastola).

Tarifa horiek herriko etxeek beren gisara finkatzen dituzte, inbestimendu eta funtzionamendu gastuak eta erabiltzaileek adierazi beharrak kontuan hartuz.

Herriak jantokietarako behar diren lokalak eskaintzen ditu, funtzionamendurako ezinbestekoak diren gastuak ordaintzen ditu (ura, argindarra, gasa, berotzea, garbitzeko produktuak) eta zerbitzurako langileak kontratatzen ditu.

Elle rémunère la société prestataire qui livre les repas sur les différents sites de restauration.

Le prix des repas facturé aux familles est calculé en fonction des revenus des parents.

Pour le calcul du Quotient Familial, il est tenu compte des revenus du dernier avis d'imposition ; Calcul Quotient familial : Revenu brut global / 12 / nombre de parts fiscales.

ACCES au SERVICE :

Dans le cadre du financement et de la politique tarifaire du service, il vous est proposé de maintenir les mêmes tarifs que l'année scolaire 2015/2016, étant entendu que l'évolution du coût de l'indice des prix à la consommation – Série hors tabac - sur la période « Février 2015 / Février 2016 » est stable.

Jantokietara janaria eramaten duen sozietate hornitzaileari zerbitzua ordaintzen dio.

Familiei ordainarazten zaien janariaren prezioa gurasoen diru-sartzeen arabera kalkulitzen da.

Familia Koizientea kalkulatzeko, diru-sartzeen gaineko zergaren azken ordainagiriak dakartzan diru-sartzeak hartzen dira kontuan; Familia Koizientearen Kalkulua: Guztizko Diru-sartze Gordina / 12 / zerga zatien kopurua.

ZERBITZUA BALIATZEKO :

Zerbitzuaren finantzaketa eta prezio politikaren baitan, 2015/2016ko ikasturtean finkatu prezio berdinak atxikitzea proposatua zaizue, "2015eko otsailtik/2016ko otsailera" denboraldiarendako kontsumorako prezio indizearen kostuaren garapena egonkorra den heinean.

Quotient familial		Prix du repas
A	0 à 400 €	1,45€
B	> 400 € et ≤ 750 €	2,93€
C	> 750 € et ≤ 1 150 €	3,27€
D	> 1 150 € et ≤ 1 500 €	3,67€
E	> 1500 €.	4,18€
/	/	/
Hors USTARITZ		4,18€
Repas Occasionnel		4,18€
ADULTES		5,67€

FACTURATION : Un appel à paiement est envoyé mensuellement à chaque famille :

- pour les non-abonnés : sur la base des repas occasionnels commandés
- pour les abonnés : selon le type de forfait choisi (1, 2, 3 ou 4 jours)

En fin d'année scolaire une facture régularisée est établie. Cette facture est basée sur la consommation réelle, constatée lors des relevés effectués quotidiennement par le gestionnaire.

- Si la consommation réelle est inférieure à la consommation estimée, la Commune rembourse les sommes trop perçues.
- Si la consommation réelle est supérieure à la consommation estimée, les sommes restant dues sont facturées.

Vu le Code Général des Collectivités Territoriales ;

Considérant les objectifs d'actualisation de la politique tarifaire ;

FAKTURATZEA : Familia bakoitzari, ordaintzeko dei bat igorriko zaio hilero:

- abonamendua ez dutenei: eskatu dituzten noizean behingo janari kopuruen arabera
- abonamendua dutenei: hautatu duten prezio finkoaren arabera (1, 2, 3 edo 4 egun)

Ikasturte hondarrean, faktura zuzentzaile bat egingen da. Faktura hori benetako erabileraren arabera egingen da, hau da, kudeatzaileak egunero egingen dituen kontaketek erakutsi dutenaren arabera.

- Baldin eta benetako erabilera aurreikusi zena baino txikiagoa bada, Herriak soberan hartu duen dirua itzuliko du.
- Baldin eta benetako erabilera aurreikusi zena baino handiagoa bada, ordaintzeke den kopurua fakturatuko da.

Ikusirik Lurralde Kolektibitateen Kode Orokorra;

Kontuan hartuz tarifen politika eguneratzeko xedeak; Hezkuntza-Formakuntza Batzordeak aldeko iritzia eman duelarik.

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **ADOpte** les tarifs à compter du 01 septembre 2016.

*** FINANCES – ACTION ECONOMIQUE - RESSOURCES HUMAINES.**

3. SOLLICITATION FONDS DE CONCOURS - COMMUNAUTE DE COMMUNES ERROBI.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Depuis la loi n°2004-809 du 13 août 2004, qui a introduit un article L. 5214-16-V dans le code général des collectivités territoriales, des fonds de concours peuvent être versés entre une communauté de communes et ses communes membres, après accords concordants exprimés à la majorité simple du conseil communautaire et des conseils municipaux concernés, et ce afin de financer la réalisation ou le fonctionnement d'un équipement.

Dans ce contexte, par délibération du 31 mars 2016, la Commune de USTARITZ a sollicité de la Communauté de communes ERROBI, dont elle est membre, un fonds de concours destiné à financer l'acquisition du terrain consorts Doyhenard, l'acquisition du terrain de la copropriété du canal, l'acquisition de locaux au lieu-dit Lapurdi, l'acquisition de terrains consorts Vergnes, l'acquisition de terrains au lieu-dit Haristoy, des travaux de rénovation de la piscine Landagoien, des travaux de rénovation énergétique du groupe scolaire Idekia et Mailiarena, des travaux d'équipement et d'aménagement de la cantine Idekia, des travaux d'équipement du groupe périscolaire Herauritz, des travaux d'extension du groupe scolaire Herauritz Etxetoa, travaux de construction d'un bâtiment associatif quartier Arrauntz, le projet de création d'un centre de quartier à Arrauntz, frais d'études ancienne Mairie Gaztelua, travaux intérieurs et extérieurs ancienne Mairie Gaztelua, l'aménagement d'un local au Centre Lapurdi, réfection de la cheminée Château Lota, travaux divers aménagements Kiroleta, des travaux d'aménagement de la gare, travaux de réfection des frontons Bilgune, des travaux d'accessibilité écoles publiques d'Idekia et Arrauntz, des travaux sur l'ensemble de la voirie communale de voirie, l'aménagement urbain du bourg et du tronçon A, l'aménagement urbain du bourg et du tronçon E, des travaux concernant l'éclairage public, acquisition d'équipements techniques pour réfection voiries et terrains, étude AVAP valorisation patrimoine et architecture, étude de valorisation foncière agricole, travaux de dégagements de parcelles, plantation et régénération naturelle de la forêt d'Ustaritz ;

Vu l'avis favorable du conseil communautaire de la Communauté de communes Errobi, la Commune de USTARITZ approuve l'attribution d'un fonds de concours de la Communauté de communes ERROBI.

Aussi :

Herriko Biltzarrak aho batez,

- **ONARTU DITU** proposatu zaizkion tarifak habiatzea 2016ko buruilaren 1ean.

*** FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOA - GIZA BALIABIDEAK.**

3. LAGUNTZA FONDO ESKAERA - ERROBI HERRI ELKARGOIA.

Drieux jaunak ondoko txostena aurkezten du,

L. 5214-16-V artikulua bat lurralde kolektibitateetan sarrarazi duen 2004ko agorriaren 13ko 2004-809 zki peko legeaz geroz, laguntza fondo batzuk eskainiak izaten ahal dira herri elkargo bat eta beraren baitan dauden herrien artean, elkargoko kontseilua eta hunkitu herriko kontseiluetako gehiengo sinplean adierazi adostasun bateratuen ondoren, eta hau hornidura baten bururatzeko edo ibilimoldea finantzatzeko gisan. Lurralde kolektibitateen kode orokorreko L. 5214-16-V artikuluarri jarraikiz, UZTARITZEko Herriak ERROBI herri elkargoari laguntza fondo hau delibero baten bitartez baizik ez ditu eskatzen ahal.

Testuinguru horretan, UZTARITZEko Herriak, berak parte hartzen duen ERROBI Herri elkargoari consorts Doyhenard lur zatia erosteko, nazaren jabekidetasunaren lur zatia erosteko, Lapurdi deitu lekuan aretoak erosteko, consorts Vergnes lur zatia erosteko, Haristoy deitu lekuan lur zatia erosteko, Landagoien igerilekuko berritze obrak burutzeko, Idekia eta Mailiarena eskolako multzoko energia erreberitze obrak burutzeko, Idekiak jantegiaren hornitze eta antolaketa obrak burutzeko, Herauritz eskolaldi inguruko multzoko hornitze obrak burutzeko, Herauritz Etxetoa eskola multzoa zabaltzeko obrak, Arrauntz auzotegian elkartearen eraikin bat altxatzeko obrak, auzotegiko zentro baten eraikitze egitasmoa Arrauntzen, ikerketa gastuak Gaztelua Herriko etxe ohian, barne eta kanpoko obrak burutzeko Gaztelua Herriko etxe ohian, areto baten antolatzeko Lapurdi Zentroan, tximinia arrimatze Lota Jauregian, antolamendu obra desberdinak burutzeko Kiroletan, tren geltokiko antolamendu obrak burutzeko, Bilgune pilota lekuen berritze obrak burutzeko, Idekia eta Arrauntzeko eskola publikoetarako helgarritasuna hobetzeko obrak, obrak burutzeko herriko bide guzietan, burgua eta E puskaren hiri antolamendua, argiteria publikoari lotu obrak, hornidura tekniko batzuk bideak eta lurrak konpontzeko, ondare eta arkitektura balio emendatze AVAP ikerketa, lur zatien libratze obrak burutzeko, Uztaritzeko oihanaren landatze eta berriztatze naturala finantzatzeko gisan.

Errobi Herri Elkargoko herrien arteko kontseiluaren oniritzia ikusirik, UZTARITZEKO Herriak onartzen du Errobi Herri Elkargoaren laguntza fondoa.

Horrela:

Lurralde kolektibitateen kode orokorra, eta besteak beste,

Vu le Code général des collectivités territoriales, et notamment son article L. 5214-16-V ;

Vu les statuts de la Communauté de communes ERROBI et notamment les dispositions incluant la commune de USTARITZ comme l'une de ses communes membres,

CONSIDERANT que la commune de USTARITZ souhaite procéder à l'acquisition de terrain consorts Doyhenard, l'acquisition du terrain de la copropriété du canal, l'acquisition de locaux au lieu-dit Lapurdi, l'acquisition de terrain consorts Vergnes, l'acquisition de terrain consorts Haristoy, des travaux de rénovation de la piscine Landagoien, des travaux de rénovation énergétique du groupe scolaire Idekia et Mailiarena, des travaux d'équipement et d'aménagement de la cantine Idekia, des travaux d'équipement du groupe périscolaire Herauritz, des travaux d'extension du groupe scolaire Herauritz Etxetoa, travaux de construction d'un bâtiment associatif quartier Arrauntz, le projet de création d'un centre de quartier à Arrauntz, frais d'études ancienne Mairie Gaztelua , travaux intérieurs et extérieurs ancienne Mairie Gaztelua, l'aménagement d'un local au Centre Lapurdi, réfection de la cheminée Château Lota, travaux divers aménagements Kiroleta, des travaux d'aménagement de la gare, travaux de réfection des frontons Bilgune, des travaux d'accessibilité écoles publiques d'Idekia et Arrauntz, des travaux sur l'ensemble de la voirie communale de voirie, l'aménagement urbain du bourg et du tronçon A, l'aménagement urbain du bourg et du tronçon E, des travaux concernant l'éclairage public, acquisition d'équipements techniques pour réfection voiries et terrains, étude AVAP valorisation patrimoine et architecture, étude de valorisation foncière agricole, travaux de dégagements de parcelles, plantation et régénération naturelle de la forêt d'Ustaritz ;

CONSIDERANT que, dans ce cadre, la commune d'USTARITZ a demandé par délibération du 31 mars 2016 un fonds de concours à la Communauté de communes ERROBI dont elle est l'une des communes membres ;

CONSIDERANT que la Communauté de communes a approuvé la demande de la Commune d'Ustaritz,

CONSIDERANT que le montant du fonds de concours accordé n'excède pas la part du financement assuré, hors subventions, par le bénéficiaire du fonds de concours, conformément au plan de financement joint en annexe.

Après en avoir délibéré, le Conseil Municipal,

- **DECIDE** d'approuver l'attribution d'un fonds de concours de la Communauté de communes ERROBI en vue de participer au financement de :

- l'acquisition de terrain consorts Doyhenard, à hauteur de 94 243 euros ;
- l'acquisition du terrain de la copropriété du canal, à

bertako L. 5214-16-V artikulua **ikusirik**;

ERROBI Herri elkargoko estatutuak eta besteak beste UZTARITZE herria bere baitako herri baten gisara hartzen dituen neurriak **ikusirik**,

BEHATURIK UZTARITZE herriak ondokoak erosi nahi eta obrak burutu gogo dituela: consorts Doyhenard lur zatia, nazaren jabekidetasunaren lur zatia, Lapurdi deitu lekuko aretoak, consorts Vergnes lur zatiak, consorts Haristoy deitu lekuan lur zatiak erosteko, Landagoien igerilekuko berritze obrak, Idekia eta Mailiarena eskola multzoko energia erreberritze obrak, Idekia jantegiaren hornitze eta antolaketa obrak, Lapurdi deitu lekua, Herauritz eskolaldi inguruko multzoko hornitze obrak, Herauritz Etxetoa eskola multzoaren zabaltze obrak, Elkarteen eraikin bat atltxatzeko obra Arrauntz auzotegian, auzotegi zentro bat sortzeko egitasmoa Arrauntzen, ikerketa gastuak Gaztelua Herriko etxe ohian, barne eta kanpoko obrak Gaztelua Herriko etxe ohian, areto baten antolamendua Lapurdi Zentroan, tximiniaren arimatzea Lota Jauregian, antolamendu obra desberdinak Kiroletan, tren geltokiko antolamendu obrak, Bilgune pilota lekuen berritze obrak, Idekia eta Arrauntzeko eskola publikoetarako helgarritasuna hobetzeko obrak, obrak herriko bide guzietan, burgua eta E puskaren hiri antolamendua, argiteria publikoari lotu obrak, hornidura tekniko batzuk bideak eta lurra konpontzeko, ondare eta arkitektura balio emendatze AVAP ikerketa, lur zatien libratze obrak, Uztaritzeko oihanaren landatze eta berriztatze naturala;

BEHATURIK, koadro horretan UZTARITZEko herriak 2016ko martxoaren 31ko delibero baten bitartez, bera partaide den ERROBI Herri elkargoari laguntza fondo bat eskatzea aitzinikusten duela ;

BEHATURIK, Errobi Herri Elkargoak onartu duela Uztaritzeko Herriaren eskaera ;

BEHATURIK eskatu laguntza fondoaren zenbatekoak ez duela segurtatutako finantzamenduaren zatia gainditzen, diru laguntzez gain, laguntza fondoko hartzailereangandik, honi erantsirik den finantzamendu planaren arabera.

Deliberatu ondoren, herriko kontseiluak,

ERABAKITZEN DU ERROBI Herri elkargoaren laguntza fondoa onartzea ondoko finantzatzean parte hartzeko:

- consorts Doyhenard lur zatiaren erosketa, 94 243 euroren truke;
- nazaren jabekidetasunaren lur zatiaren erosketa, 36 850 euroren truke;
- Lapurdi deitu lekuko aretoen erosketa, 54 000 euroren truke;
- consorts Vergnes lur zatiaren erosketa, 5 869 euroren truke;

- hauteur de 36 850 euros ;
- l'acquisition de locaux au lieu-dit Lapurdi, à hauteur de 54 000 euros ;
- l'acquisition de terrain consorts Vergnes, à hauteur de 5 869 euros ;
- l'acquisition de terrain consorts Haristoy, à hauteur de 71 500 euros ;
- travaux de rénovation de la piscine Landagoien, à hauteur de 22 500 euros ;
- travaux de rénovation énergétique du groupe scolaire Idekia et Mailiarena, à hauteur de 27 545 euros ;
- travaux d'équipement et d'aménagement de la cantine Idekia, à hauteur de 40 000 euros ;
- travaux d'équipement du groupe périscolaire Herauritz, à hauteur de 161 000 euros ;
- travaux d'extension du groupe scolaire Herauritz Etxetoa, à hauteur de 23 892 euros ;
- travaux de construction d'un bâtiment associatif quartier Arrauntz, à hauteur de 215 000 euros ;
- la création d'un centre de quartier à Arrauntz, à hauteur de 11 250 euros ;
- frais d'études ancienne Mairie Gaztelua, à hauteur de 14 584 euros ;
- travaux intérieurs et extérieurs ancienne Mairie Gaztelua, à hauteur de 45 000 euros ;
- l'aménagement d'un local au Centre Lapurdi, à hauteur de 11 750 euros ;
- réfection de la cheminée Château Lota, à hauteur de 16 667 euros ;
- travaux divers aménagements Kiroleta, à hauteur de 15 417 euros ;
- travaux d'aménagement de la gare, à hauteur de 60 866 euros ;
- travaux de réfection des frontons Bilgune, à hauteur de 31 250 euros ;
- travaux d'accessibilité écoles publiques d'Idekia et Arrauntz, à hauteur de 56 250 euros ;
- travaux sur l'ensemble de la voirie communale, à hauteur de 133 690 euros ;
- l'aménagement urbain du bourg et du tronçon A, à
 - consorts Haristoy lur zatiaren erosketa, 71 500 euroren truke;
 - Landagoien igerilekuko berritze obrak, 22 500 euroren truke;
 - Idekia eta Mailiarena eskola multzoko energia erreberitze obrak, 27 545 euroren truke;
 - Idekia jantegiaren hornitze eta antolaketa obrak, 40 000 euroren truke;
 - Herauritz eskolaldi inguruko multzoko hornitze obrak, 161 000 euroren truke;
 - Herauritz Etxetoa eskola multzoaren zabaltze obrak, 23 892 euroren truke;
 - elkarteen eraikin bat atltxatzeko obra Arrauntz auzotegian, 215 000 euroren truke;
 - auzotegi zentro bat sortzeko egitasmoa Arrauntzen, 11 250 euroren truke;
 - ikerketa gastuak Gaztelua Herriko etxe ohian, 14 584 euroren truke;
 - barne eta kanpoko obrak Gaztelua Herriko etxe ohian, 45 000 euroren truke;
 - areto baten antolamendua Lapurdi Zentroan, 11 750 euroren truke;
 - tximiniaren arrimatzea Lota Jauregian, 16 667 euroren truke;
 - antolamendu obra desberdinak Kiroletan, 15 417 euroren truke;
 - tren geltokiko antolamendu obrak, 60 866 euroren truke;
 - Bilgune pilota lekuen berritze obrak, 31 250 euroren truke;
 - Idekia eta Arrauntzeko eskola publikoetarako helgarritasuna hobetzeko obrak, 56 250 euroren truke;
 - obrak herriko bide guzietan, 133 690 euroren truke;
 - burgua eta E puskaren hiri antolamendua, 144 530 euroren truke;
 - burgua eta E puskaren hiri antolamendua, 200 877 euroren truke;
 - argiteria publikoari lotu obrak, 38 666 euroren truke;
 - hornidura tekniko batzuen erosleta bideak eta

hauteur de 144 530 euros ;

- l'aménagement urbain du bourg et du tronçon E, à hauteur de 200 877 euros ;
- travaux concernant l'éclairage public, à hauteur de 38 666 euros ;
- acquisition d'équipements techniques pour réfection voiries et terrains, à hauteur de 34 438 euros ;
- étude AVAP valorisation patrimoine et architecture, à hauteur de 12 500 euros ;
- étude de valorisation foncière agricole, à hauteur de 11 618 euros ;
- travaux de dégagements de parcelles, plantation et régénération naturelle de la Forêt d'Ustaritz, à hauteur de 26 250 euros ;

- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer tout acte afférent à cet accord.

VOTES :

POUR	22
CONTRE	4 (Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand-Ruedas)
ABSTENTIONS	2 (Vinet, Urrutia)

4. APPROBATION DU COMPTE DE GESTION DU RECEVEUR 2015 – BUDGET COMMUNE.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Le Conseil Municipal,

Après s'être fait présenter les budgets de l'exercice, le détail des dépenses effectuées et celui des mandats délivrés, les bordereaux des mandats, le Compte de Gestion dressé par le Receveur,

Après s'être assuré que le Receveur a repris dans ses écritures le montant de chacun des soldes figurant au bilan de l'exercice 2015, celui de tous les titres de recettes émis et celui de tous les mandats de paiement ordonnancés et qu'il a procédé à toutes les opérations qu'il lui a été prescrit de passer dans ses écritures,

Considérant que les opérations ont été passées dans l'intérêt de la Commune :

1) Statuant sur l'ensemble des opérations effectuées du 1er janvier 2015 au 31 décembre 2015 y compris celles relatives à la journée complémentaire,

2) Statuant sur l'exécution du budget de l'exercice 2015 en ce qui concerne les différentes sections budgétaires,

3) Statuant sur la comptabilité des valeurs inactives,

lurrak konpontzeko, 34 438 euroren truke;

- ondare eta arkitektura balio emendatze AVAP ikerketa, 12 500 euroren truke;
- laborantza lurren balio emendatze ikerketa, 11 618 euroren truke;
- lur zatien libratze obrak, Uztaritzeko oihanaren landatze eta berriztatze naturala, 26 250 euroren truke;

- **BAIMENA EMATEN DIO** Auzapezari hitzarmen honi lotu agiri oro izenpetzeko.

BOZKAK :

ALDE	22
KONTRA	4 (Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand-Ruedas)
ABSTENTZIOAK	2 (Vinet, Urrutia)

4. 2015eko ZERGA BILTZAILEAREN KUDEATZAILE KONTUAREN ONARPENA – HERRIKO AITZINKONTUA.

Drieux Jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Herriko Biltzarrak,

Ekitaldiaren aitzinkontua, iraganak diren xahutzeen xehetasunak eta emanak izan diren mandatuenak berari aurkeztarazirik, Zerga biltzaileak agertu duen Kudeaketa Kontua,

Segurtatua izan ondoren Zerga biltzaileak, 2015eko ekitaldiko bilanean dauden ordaintzekoak diren bakoitzaren zenbatekoa idatziak dituela, bai eta jaulki diren diru sartzeena eta ordonantzatuak izan diren pagamentu mandatu guziena eta beren idatzietan pasaraztea manatua izan zaien operazio guziak eginak dituela,

Kontsideratuz operazio guziak Herriaren onetan pasatuak izan direla :

1) 2015eko urtarrilaren 1aren eta 2015eko abenduaren 31a artean eginak izan diren operazio guzietaz erabakia hartuz, egun gehigarriena hauetan sartuz,

2) Aitzinkontuaren sail ezberdinetaz ari diren 2015eko buxetaren ekitaldiaz erabakia hartuz,

3) Alferrik dauden balio kontularitzaz erabakia hartuz,

- **AITORTZEN DU**, Zerga biltzaileak 2015eko ekitaldiarentzat agertu duen Kudeaketa kontuarentzat, Agintariak ikusi eta araberakoa dela ziurtatu ondoren, ez duela bereganik oharrik ez dudarik erakusten.

BOZKAK :

ALDE	26
KONTRA	0
ABSTENTZIOAK	2 (Vinet, Urrutia)

- **DECLARE** que le compte de Gestion dressé pour l'exercice 2015 par le Receveur, visé et certifié conforme par l'ordonnateur, n'appelle ni observation ni réserve de sa part.

VOTES : POUR 26
CONTRE 0
ABSTENTIONS 2 (Vinet, Urrutia)

5. APPROBATION DU COMPTE DE GESTION DU RECEVEUR 2015 – BUDGET ANNEXE DOMAINE FUNERAIRE.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Le Conseil Municipal,

Après s'être fait présenter les budgets de l'exercice, le détail des dépenses effectuées et celui des mandats délivrés, les bordereaux des mandats, le Compte de Gestion dressé par le Receveur,

Après s'être assuré que le Receveur a repris dans ses écritures le montant de chacun des soldes figurant au bilan de l'exercice 2015, celui de tous les titres de recettes émis et celui de tous les mandats de paiement ordonnancés et qu'il a procédé à toutes les opérations qu'il lui a été prescrit de passer dans ses écritures,

Considérant que les opérations ont été passées dans l'intérêt de la Commune :

1) Statuant sur l'ensemble des opérations effectuées du 1er janvier 2015 au 31 décembre 2015 y compris celles relatives à la journée complémentaire,

2) Statuant sur l'exécution du budget de l'exercice 2015 en ce qui concerne les différentes sections budgétaires,

3) Statuant sur la comptabilité des valeurs inactives,

- **DECLARE** que le Compte de Gestion dressé pour l'exercice 2015 par le Receveur, visé et certifié conforme par l'ordonnateur, n'appelle ni observation ni réserve de sa part.

VOTES : POUR 26
CONTRE 0
ABSTENTIONS 2 (Vinet, Urrutia)

6. COMPTE ADMINISTRATIF 2015 – BUDGET PRINCIPAL.

Monsieur le Maire sort de la salle.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Après avoir entendu et approuvé le Compte de gestion de l'exercice 2015,

Considérant que les opérations de l'exercice 2015 ont été passées dans l'intérêt de la Commune,

5. ZERGA BILTZAILEAREN 2015EKO KUDEAKETA KONTUAREN ONARMENA - EHORZKETEI DAGOKIEN AITZINKONTU GEHIGARRIA

Drieux Jaunak, ondoko txostena aurkezten du,

Herriko Biltzarrak,

Ekitaldiaren aitzinkontua, iraganak diren xahutzeen xehetasunak eta emanak izan diren mandatuenak, mandatuen orriak, berari aurkeztarazirik, Zerga biltzaileak agertu duen Kudeaketa Kontua,

Segurtatua izan ondoren Zerga biltzaileak, 2015eko ekitaldiko bilanean dauden ordaintzekoak diren bakoitzaren zenbatekoa idatziak dituela, bai eta jaulki diren diru sartzeara eta ordonantzatuak izan diren pagamentu mandatu guziena eta beren idatzietan pasaraztea manatua izan zaien operazio guziak eginak dituela,

Kontsideratuz operazio guziak Herriaren onetan pasatuak izan direla :

- 1) 2015eko urtarrilaren 1aren eta 2015eko abenduaren 31a artean eginak izan diren operazio guzietaz erabakia hartuz, egun gehigarriena hauetan sartuz,
- 2) Aitzinkontuaren sail ezberdinetaz ari diren 2015eko buxetaren ekitaldiaz erabakia hartuz,
- 3) Alferrik dauden balio kontularitzaz erabakia hartuz,

- **AITORTZEN DU**, Zerga biltzaileak 2015eko ekitaldiarentzat agertu duen Kudeaketa kontuarentzat, Agintariak ikusi eta arabera dela ziurtatu ondoren, ez duela bereganik oharrik ez dudarik erakusten.

BOZKAK : ALDE 26
KONTRA 0
ABSTENTZIOAK 2 (Vinet, Urrutia)

6. 2015EKO KONTU ADMINISTRATIBOA – AITZINKONTU NAGUSIA.

Auzapez jauna gelatik ateratzen da.

Drieux jaunak ondoko txostena aurkezten du,

2015eko ekitaldiaren kudeatzaile Kontua entzun eta onartu ondoren,

Ikusiz 2015eko urteko operazioak Herriaren abantailetan hartuak izan direla,

Herriko Biltzarrak,

- 2015eko aitzinkontu nagusiaren kontu administratiboa **ONARTZEN DU.**

Le Conseil Municipal,

- **ADOpte** le Compte Administratif du Budget Principal pour l'exercice 2015.

VOTES : POUR 20
CONTRE 5 (Saint-Jean, Morel, Dumon,
Durand-Ruedas, cendres)
ABSTENTIONS 2 (Vinet, Urrutia)

7. COMPTE ADMINISTRATIF 2015 – BUDGET ANNEXE DOMAINE FUNERAIRE.

Monsieur le Maire sort de la salle.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Après avoir entendu et approuvé le Compte de gestion de l'exercice 2015,

Considérant que les opérations de l'exercice 2015 ont été passées dans l'intérêt de la Commune,

Le Conseil Municipal,

- **ADOpte** le Compte Administratif du Budget Annexe Domain e funéraire pour l'exercice 2015.

VOTES : POUR 25
CONTRE 0
ABSTENTIONS 2 (Vinet, Urrutia)

8. RAPPORT ANNUEL SUR LE BILAN DES ACQUISITIONS ET CESSIONS IMMOBILIERES REALISEES AU COURS DE L'EXERCICE 2015 – APPLICATION DE L'ARTICLE 11 DE LA LOI N° 95-127 DU 08 FEVRIER 1995.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Conformément à l'article de la loi N° 95-127 du 08 février 1995, l'état détaillé ci-après récapitule les cessions et acquisitions d'immeubles décidées par la Commune d'Ustaritz en 2015.

Ce bilan sera annexé au Compte Administratif 2015 de la Commune d'USTARITZ.

BOZKAK : ALDE 20
KONTRA 5 (Saint-Jean, Morel, Dumon,
Durand-Ruedas, cendres)
ABSTENTZIOAK 2 (Vinet, Urrutia)

7. 2015EKO KONTU ADMINISTRATIBOA – EHorzketei DAGOKIEN AITZINKONTU GEHIGARRIA.

Auzapez jauna gelatik ateratzen da.

Drieux jaunak ondoko txostena aurkezten du,

2015eko ekitaldiaren Kudeaketa Kontua entzun eta onartu ondoren,

Ikusiz 2015eko urteko operazioak Herriaren abantailetan hartuak izan direla,

Herriko Biltzarrak,
- Ehorzketei dagokien 2015eko aitzinkontu gehigarriaren kontu administratiboa **ONARTZEN DU.**

BOZKAK : ALDE 25
KONTRA 0
ABSTENTZIOAK 2 (Vinet, Urrutia)

8. 2015EKO EKITALDIAN IRAGAN DIREN HIGIEZINEN EROSTE ETA SALTZEETAZ ARI DEN BILANAREN URTEKO TXOSTENA – 1995EKO OTSAILAREN 95-127 LEGEAREN 11. ARTIKULUAREN GAUZATZEA.

Drieux Jaunak, ondoko txostena aurkezten du,

1995ko otsailaren 8ko 95-127zbidun legearen arabera, ondoko zehazpenak, Uztaritzeko Herriko Etxeak 2015ean hartu dituen eraikinen erosteko eta saltzeko erabakien bilduma bat da.

Bilan hau, UZTARITZEko Herriko etxeko 2015eko Administratibo kontuan gehitua izanen da.

DATE DE LA DELIBERATION	DESIGNATION DU BIEN Terrain, Droits réels, immeubles	LOCALISATION	CEDANT	CESSIONNAIRE	SURFACE (en m ²)	PRIX ou observations
12/03/2014 et 28/08/2014	Terrain	Lieu-dit Mentaberrikoborda Section BD n°1023 et 1026p	Commune	SCI Ste BARBE	2105 m ²	16 840,00 €
12/03/2014 et 27/11/2014	Terrain	Lieu-dit Mentaberrikoborda Section BD n°941 et n°1094	Commune	SCI Azkenian	5 318 m ²	42 544,00 €
04/12/2013 et 27/05/2014	Echange terrain	Lieu-dit Chemin Senduraenea Section AM n°526	Commune	Consorts Etchegoyen	70 m ²	2 800,00 €
19/12/2012	Terrain	Lieu-dit Le Séminaire Section AR n°547	Commune	Office 64 de l'Habitat	3 545 m ²	40 000,00 €
14/10/2015	Terrain	Lieu-dit Mussugorikoborda Section BC n°439 et 441	Commune	HSA	7 851 m ²	400 000,00 €
26/03/2015	Terrain	401 et 441 rue Kiroleta Section AO n°901, 904 et 906	Commune	COL	16 825 m ²	600 000,00 €
					TOTAL CESSIONS	1 102 184,00 €
04/12/2013 et 27/05/2014	Echange terrain	Lieu-dit Chemin Senduraenea Section AM n°527, 528 et 530	Consorts Etchegoyen	Commune	172 m ²	338,40 €
10/05/2012	Terrain	Lieu-dit Hiribehere sud Section AO n°204 et 206	Commune de Bayonne	Commune	238 m ²	35,70 €
13/04/2015	Terrain	Quartier Arrauntz secteur Matzikoenea Section BL n°1	Consorts Maisterrena	Commune	7 712 m ²	360 000,00 €
					TOTAL ACQUISITIONS	360 374,10 €

Le Conseil Municipal,

Vu l'article L.2241-1 du Code Général des Collectivités Territoriales,

- **PREND ACTE** du bilan présenté.

9. BUDGET PRIMITIF 2016.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant :

Le budget 2016 est voté par chapitre en Fonctionnement et est voté au niveau de l'opération en Investissement.

Il s'équilibre comme suit :

* **FONCTIONNEMENT** : Dépenses 5 952 692 €
Recettes 5 952 692 €

Dont un excédent de fonctionnement reporté de 273 182,38 € (article 002)

Herri Biltzarrak,

Lurralde Kolektibitateen Kode Orokorreko L.2241-1 artikulua ikusiz,

- Aurkeztua izan zaion bilana **KONDUTAN HARTZEN DU**.

9. 2016 URTEKO LEHEN AITZINKONTUA.

Drieux jaunak ondoko txostena aurkeztu du :

2016ko aurrekontua Ibilmoldean kapituluka bozkatua da eta Inbestizamendu operazioaren mailan bozkatua da.

Honela orekatzen da:

* **IBILMOLDEA**: Xahutzeak 5 952 692 €
Sartzeak 5 952 692 €

Honen artean erakarrirako funtzionamendu soberakin bat 273 182,38 € (article 002)

* **INVESTISSEMENT** : Dépenses 9 326 027 €
 Recettes 9 326 027 €
 Dont un excédent d'investissement reporté de 789 368,70 €
 (article 001)

Le Conseil Municipal,

- **ADOPTÉ** le budget principal 2016.

VOTES : POUR 21
 CONTRE 5 (Saint-Jean, Morel, Dumon,
 Durand-Ruedas, cendres)
 ABSTENTIONS 2 (Vinet, Urrutia)

10. BUDGET-ANNEXE 2016 - DOMAINE FUNERAIRE.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant :

Le budget-annexe Domaine funéraire 2016 est voté par chapitre en Fonctionnement et en Investissement.

Il s'équilibre comme suit :

* **Fonctionnement** : Dépenses 111 058 €
 Recettes 111 058 €

* **Investissement** : Dépenses 111 058 €
 Recettes 111 058 €

Dont un déficit d'investissement reporté de 57 544,64 €
 (001).

Le Conseil Municipal,

- **ADOPTÉ** le budget-annexe Domaine funéraire 2016.

VOTES : POUR 26
 CONTRE 0
 ABSTENTIONS 2 (Vinet, Urrutia)

11. FIXATION DES TAUX DES IMPOTS LOCAUX 2016.

Monsieur Drieux expose les conditions dans lesquelles peuvent être fixés les taux des trois grands impôts locaux, notamment :

- les limites de chacun d'après la loi du 10 janvier 1980,
- les taux appliqués l'année dernière et le produit attendu cette année.

Considérant que le budget communal nécessite des rentrées fiscales de 1 989 474 €,

Le Conseil Municipal,

- **FIXE** les taux d'imposition pour l'année 2016, comme suit :

* **INBESTIZAMENDUA:** Xahutzeak 9 326 027 €
 Sartzeak 9 326 027 €
 Honen artean erakarritako inbestizamendu soberakin bat
 789 368,70 € (article 001)

Herriko Biltzarrak,

- **ONARTZEN DU** 2016ko aitzinkontu nagusia.

BOZKAK : ALDE 21
 KONTRA 5 (Saint-Jean, Morel, Dumon,
 Durand-Ruedas, cendres)
 ABSTENTZIOAK 2 (Vinet, Urrutia)

10. 2016 URTEKO AITZINKONTU-GEHIGARRIA – EHOZKETA SAILA.

Drieux jaunak ondoko txostena aurkezten du :

2016ko Ehozketeta saileko aitzinkontu-gehigarria kapituluka bozkatua da ibilmoldean eta inbestizamenduan.

Honela orekatzen da:

* **Ibilmoldea:** Xahutzeak 111 058 €
 Sartzeak 111 058 €

* **Inbestizamendua:** Xahutzeak 111 058 €
 Sartzeak 111 058 €

Honen artean erakarritako inbestizamendu defizit bat:
 57 544,64 € (001).

Herriko Biltzarrak,

- **ONARTZEN DU** 2016ko ehorzketa saileko aitzinkontu-gehigarria.

BOZKAK : ALDE 26
 KONTRA 0
 ABSTENTZIOAK 2 (Vinet, Urrutia)

11. 2016ko TOKIKO ZERGEN TASEN FINKATZEA.

Drieux Jaunak tokiko hiru zerga handien tasak finkatzeko baldintzak azaltzen ditu, besteak beste:

- bakoitzaren mugak, 1980ko urtarrilaren 10eko legearen arabera,
- joan den urtean aplikatu tasak eta aurtengo igurikatu produktua.

Herriko Etxerako 1 989 474 €ko zerga sartzeak beharrezkoak direla begietsiz,

Herriko Biltzarrak,

- 2016ko zerga tasak, ondotik azaldu bezala **FINKATZEN**

DITU:

TAXES / ZERGAK	TAUX ANNEE 2015 URTEKO TASAK	TAUX VOTES EN 2016an BOZKATU TASAK	BASES 2016 en € / 2016ko OINARRIAK €-tan	PRODUITS 2016 en € / 2016eko PRODUKTUAK €- tan
T.H.	10.59	10.91	10 740 000	1 171 734
F.B.	11.58	11.93	6 585 000	785 590
F.N.B.	34.04	35.06	91 700	32 150
PRODUIT TOTAL ATTENDU / IGURIKATU PRODUKTU OROKORRA				1 989 474

VOTES : POUR 21
 CONTRE 7 (Saint-Jean, Moral, Dumon,
 Durand-Ruedas, Vinet, Urrutia,
 Cendres)
 ABSTENTIONS 0

BOZKAK : ALDE 21
 KONTRA 7 (Saint-Jean, Moral, Dumon,
 Durand-Ruedas, Vinet, Urrutia,
 Cendres)
 ABSTENTZIOAK 0

**12. FIXATION DES INDEMNITES DU MAIRE, DES ADJOINTS ET
 DES CONSEILLERS MUNICIPAUX DELEGUES.**

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

Les indemnités dont peuvent bénéficier les élus locaux sont fixées par le Code Général des Collectivités Territoriales. Il indique que le montant maximal pouvant être versé au Maire et aux adjoints est calculé en fonction de la strate démographique de la commune et par référence à l'indice brut terminal de l'échelle indiciaire de la Fonction Publique, soit l'indice brut 1015 –majoré 821). Ainsi, à USTARITZ, l'indemnité mensuelle maximale pour le Maire est de 2090,81 €, soit 55% de l'indice brut 1015.

Il rappelle que, par délibération en date du 27 mai 2014, il a été décidé d'attribuer au Maire les indemnités de fonction à un taux moindre que le taux maximum auquel il pouvait prétendre, à la fois par souci d'économie et parce que le Maire lui-même a considéré ce montant tout à fait acceptable.

Or, une loi du 31 mars 2015 visant à faciliter l'exercice par les élus locaux de leur mandat a prévu que, depuis le 1^{er} janvier 2016, les Maires bénéficient automatiquement du taux maximal du barème prévu au Code Général des Collectivités Territoriales.

Toutefois, la loi précise que le Conseil Municipal peut, à la demande du Maire et par délibération, fixer pour celui-ci une indemnité inférieure au barème. Une circulaire du Préfet est venue préciser que cette délibération est obligatoire faute de quoi le Maire se verra attribuer de droit l'indemnité au taux maximum.

Le Maire demande donc au Conseil de lui maintenir le taux de son indemnité de fonction à 49,07 %, tel que fixé dans la délibération du 27 mai 2014.

**12. AUZAPEZAREN, AUZAPEZORDEEN ETA HERRI
 KONTSEILARI ARDURADUNEN ORDAINSARIAK FINKATZEA.**

Auzapez jaunak honako txosten hau aurkeztu du,

Tokiko hautetsiek ukan ditzaketen ordainsariak Lurralde Kolektibitateen Kodeak finkatuak ditu. Auzapezari eta auzapezordeei ordain dakiekeen gehieneko kopurua herriaren biztanle kopuruaren mailaren arabera eta Funtzio Publikoaren eskala adierazlearen azken indize gordina kontuan hartuz, hau da, 1015 indize gordina gehi 821, kalkulatu da. Hartara, UZTARITZEN, auzapezarentzako hileko gehieneko ordainsaria 2090,81 €koa da, hau da, 1015 indize gordinaren % 55.

Gogora ekarri du ezen 2014ko maiatzaren 27ko deliberamendu batek erabaki zuela, auzapezari, gehieneko ukan zezakeen mailaz behetiko ordainsaria ematea, hala dirua ez xahutzeagatik nola auzapezak berak ontzat eman zuelako halako maila.

Alta, 2015eko martxoaren 31ko lege batek, tokiko hautetsiei beren agintea betetzen laguntzeko emanak, agindu zuen, gero, auzapezek, 2016ko urtarrilaren lehenetik goiti, automatikoki jaso dezaten Lurralde Kolektibitateen Kodeak aurreikusi baremoaren maila gorena.

Halarik ere, legeak dio Herri Biltzarrak erabaki dezakeela, auzapezak hala eskaturik eta deliberamendu batez, auzapezarentzat ordainsari apalagoa ezartzea. Prefetaren zirkular batek zehaztu du deliberamendu hori baitezpadakoa dela eta halakoren ezean, auzapezari goren mailako ordainsaria emanen zaiola, zuzenez.

Halatan, bada, auzapezak Biltzarrari eskatu dio bere funtzio ordainsariaren maila % 49,07an atxiki dezan, hala erabaki baitzuen 2014ko maiatzaren 27ko deliberamenduan. Herri Biltzarrak, auzapez jaunaren azalpena entzunik eta

Le Conseil Municipal, oui, l'exposé de Monsieur le Maire et après en avoir largement délibéré :

- **DECIDE** à la demande du Maire, de lui maintenir le montant de son indemnité de fonction au taux de 49,07 % du montant de traitement correspondant à l'indice brut terminal de l'échelle indiciaire de la Fonction Publique ;
- **DECIDE** de maintenir inchangées les indemnités des adjoints et conseillers municipaux délégués votées par délibération du 27 mai 2014 ;
- **DECIDE** d'attribuer une indemnité au conseiller municipal délégué à l'accessibilité à compter du 01 avril 2016 ;
- **PRECISE** que les crédits sont prévus au budget 2016.

luzaz deliberatu ondoren:

- **ERABAKI DU**, auzapezak hala eskaturik, haren funtzioko ordainsaria, Funtzio Publikoaren azken eskala adierazlearen indize gordinari dagokion tratamendu kopuruaren % 49,07ko mailan atxikitzea;
- **ERABAKI DU**, lehen ziren horretan atxikitzea auzapezordeentzat eta herri kontseilari arduradunentzat 2014ko maiatzaren 27ko deliberamenduan bozkatu zituzten ordainsariak;
- **ERABAKI DU**, helgarritasunaren ardura duen herri kontseilariari ordainsaria ematea, 2016ko apirilaren lehenetik goiti,;
- **ZHAZTU DU**, horretarako diruak 2016ko aurrekontuan aurreikusiak direla.

COMMUNE DE
Strate démographique de 3.500 à 9.999 habitants

Tableau des indemnités de fonctions des Maires, Adjointes et Conseillers Municipaux

1/ Calcul de l'enveloppe indemnitaire à ne pas dépasser :

	Taux maximal en % de l'indice 1015	Valeur de l'indemnité au 01 janvier 2016	Majoration de l'indemnité 15 % (éventuellement)	Indemnité totale au 01 avril 2014
Maire	55	25.089,70 €	3.763,45 €	28.853,15 €
Adjointes	22	10.035,88 €	/	x 8 adjoints= 80.287,04 €

*** Montant de l'enveloppe indemnitaire à ne pas dépasser.....** **109.140,19 €**

Nota : une majoration de 15 % peut être attribuée au Maire d'un chef-lieu de canton (article R.123-2 du Code Général des Collectivités Territoriales).

2/ Indemnités votées par le Conseil Municipal :

Prénom - NOM	FONCTION	Taux voté par le Conseil Municipal en % de l'indice 1015	Montant de l'indemnité au 01 avril 2014 y compris la majoration éventuelle
Bruno Carrère	Maire	49,07	22.384,00 €
Mikel Goyheneche	1 ^{er} Adjoint	17,10	7.800,00 €
Marie-France Semerena	2 ^{ème} Adjoint	15,345	7.000,00 €
Denis Rouault	3 ^{ème} Adjoint	15,345	7.000,00 €
Françoise Gallois	4 ^{ème} Adjoint	15,345	7.000,00 €
Jacques Drieux	5 ^{ème} Adjoint	15,345	7.000,00 €
Denise Cedarry	6 ^{ème} Adjoint	15,345	7.000,00 €
<u>Conseillers Municipaux avec délégation du Maire :</u>			
- Gérard Minvielle	Suppléant 1 ^{er} adjoint + Conseiller municipal délégué	8,77	4.000,00 €
- Tomas Daguerre	Agriculture-Forêt	5,96	2.718,75 €
- Céline Lamaison	Grands projets	5,96	2.718,75 €
- Christian Ibarboure	Culture	5,96	2.718,75 €
- Lore Aristizabal	Jumelage Tolosa	5,96	2.718,75 €
- Yves Machicote	Politique Linguistique	5,96	2.718,75 €
- Piero Rouget	Agenda 21 – Environnement	5,96	2.718,75 €
- Jean-Michel Serrano	Accessibilité	2,947	1.344,24 €

° Montant global des indemnités allouées..... **86.840,74 €**

VOTES : POUR 21
 CONTRE 0
 ABSTENTIONS 7 (Saint-Jean, Moral, Dumon,
 Durand-Ruedas, Vinet, Urrutia,
 Cendres)

BOZKAK : ALDE 21
 KONTRA 0
 ABSTENTZIOAK 7 (Saint-Jean, Moral, Dumon,
 Durand-Ruedas, Vinet, Urrutia,
 Cendres)

*** JEUNESSE – SPORTS.**

13. ADOPTION DES TARIFS CENTRE DE LOISIRS - ESPACE JEUNES – 2016/2017.

Madameme Gallois présente le rapport suivant,

La Mairie d'Ustaritz, en lien avec les municipalités de Halsou, Jatxou et Larressore, a développé au titre de sa politique Enfance/Jeunesse des structures d'accueils de loisirs pour :

- les 3/11 ans : Centre de Loisirs Eki Begia
- les 12/18 ans : Espace Jeunes

Il s'agit pour les équipes pédagogiques d'organiser et de programmer des animations dans les temps périscolaires et extrascolaires : des activités, des sorties et des mini-séjours, adaptés aux attentes et aux besoins des différents publics, sont ainsi proposés tout au long de l'année.

ACCES au SERVICE :

Dans le cadre du financement et de la politique tarifaire du service, il vous est proposé de maintenir les mêmes tarifs que l'année scolaire 2015/2016, étant entendu que l'évolution du coût de l'indice des prix à la consommation – Série hors tabac - sur la période « Février 2015 / Février 2016 » est stable.

Pour le calcul du Quotient Familial, il est tenu compte des revenus du dernier avis d'imposition ; Calcul Quotient familial : Revenu brut global / 12 / nombre de parts fiscales.

1 - Centre de Loisirs / Espace Jeunes (Accueil des 11/14 ans)

1.1. Accueil Loisirs Sans Hébergement :

- ❖ Enfants domiciliés à USTARITZ / JATXOU / HALSOU / LARRESSORE

*** GAZTERIA – KIROLAK.**

13. ASTIALDI ZENTROKO TARIFEN ONARTZEA – GAZTEEN TXOKOA – 2016/2017.

Gallois andreak honako txosten hau aurkeztu du,

Uztaritzeko Herriko Etxeak, Haltsu, Jatsu eta Larresoroko Herriekin bitartean, bere Haurtzaroa/Gazteria politikari begira, garatu ditu astialdi guneak :

- 3 urtetik 11 urtekoentzat : Eki Begia Astialdi Zentroa
- 12 urtetik 18 urtekoentzat : Gazteen Txokoa

Talde pedagogikoez antolatuta eta programatu behar dituzte animazioak eskolako denboran eta eskola ondoko denboran : horrela ariketak, ateraldiak eta egonaldi ttipiak proposatuak dira urtean zehar publiko ezberdin beharrei erantzuteko.

ZERBITZUA BALIATZEKO :

Zerbitzuaren finantzaketa eta prezio politikaren baitan, 2015/2016ko ikasturtean finkatu prezio berdinak atxikitzea proposatua zaizue, "2015eko otsailetik/2016ko otsailera" denboraldiarendako kontsumorako prezio indizearen kostuaren garapena egonkorra den heinean.

Familia koizientea kalkulatzeko, azken errenta aitortpeneko diru-sartzeak hartzen dira kontuan; Familia Koizientearen kalkulua: Diru-sartze orokor gordina / 12 / zerga zati kopurua.

1 – Aisialdi Zentroa / Gazteen Txokoa (11/14 urtekoak dira hartuak)

1.1. Ostatatze Gabeko Aisialdi Harrera:

- ❖ UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESSOROn bizi diren haurrak

	JOURNEE / EGUNA	EGUN ½ JOURNEE (sans repas/janari gabe) Ou/edo veillée/afalondoa		EGUN ½ JOURNEE (avec repas/janariarekin)		Que REPAS/janaria (Mercredis/ast eazkenetan)		
		1er enfant/1. haurra	2ème enfant/2. haurra	1er enfant/1. haurra	2ème enfant/2. haurra			
A	0 à 400 €	9,24 €	6,87 €	5,15 €	3,97 €	6,19 €	5,01 €	1,45€
B	> 400 € et ≤ 750 €	11,94 €	9,57 €	6,52 €	5,34 €	8,62 €	7,44 €	2,93€
C	> 750 € et ≤ 1 150 €	12,85 €	10,48 €	6,96 €	5,78 €	9,30 €	8,12 €	3,27€
D	> 1 150 € et ≤ 1 500 €	13,77 €	11,40 €	7,40 €	6,22 €	10,03 €	8,85 €	3,67€
E	> 1500 €.	15,55 €	13,18 €	8,32 €	7,14 €	11,32 €	10,14 €	4,18€

- Déduire du montant de la participation des familles indiquée ci-dessus, l'aide de la CAF pour les familles qui en bénéficient (3,60€/j).
- Suppléments d'activités : 2.00€ pour les enfants, inscrits uniquement à la journée, souhaitant bénéficier d'une sortie.

❖ Enfants domiciliés Hors USTARITZ / HALSOU / JATXOU / LARRESSORE

- Goian ageri den familien parte hartze kopurutik, CAF-FLKak eematen duen laguntza –halakorik dutenen kasuan- (3,60 €/egun) kendu behar da.
- Jardueren gehigarriak: 2.00 € egunerako bakarrik diren eta ateraldi batean parte hartu nahi duten haurrentzat.

❖ UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESOROtik kanpo bizi diren haurrak

	Journée/Eguna	Egun ½ Journée (sans repas/janari gabe)	Egun ½ Journée (avec repas/janariarekin)	Que repas/janaria (Mercredis/asteazkenetan)
Hors « 64 480 »	32,80 €	13,72€	17,90 €	4,18 €

❖ Retard :

Tout retard (après 18H30), donnera lieu au paiement d'une pénalité de 5€.

1.2. Sports & Découvertes :

❖ Enfants domiciliés à USTARITZ / JATXOU / HALSOU / LARRESSORE

❖ Beranta:

Beranta orok (18:30 baino berantago), 5 €ko isuna ekarriko du.

1.2. Kirolak & Ezagutzeak:

❖ UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESOROn bizi diren haurrak

QF/FK	Hors ALSH / OGAH kanpo Non CAF/FLK gabeko	Enfants du CLSH OGAHeko haurrak
A	0 à 400 €	Tarif Journée + 1,25€/j / eguneko tarifa + 1,25 €/eguneko
B	> 400 € et ≤ 750 €	
C	> 750 € et ≤ 1 150 €	
D	> 1 150 € et ≤ 1 500 €	
E	> 1500 €	

❖ Enfants domiciliés Hors USTARITZ / HALSOU / JATXOU / LARRESSORE

Tarif de la ½ journée : 13,72€

1.3. Camps : (Tarif/jour)

❖ Enfants domiciliés à USTARITZ / JATXOU / HALSOU / LARRESSORE

❖ UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESOROtik kanpo bizi diren haurrak

Egun erdiko tarifa: 13,72 €

1.3. Kanpamenduak: (Tarifa egunka)

❖ UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESOROn bizi diren haurrak

QF/FK	ALSH (Non CAF)/(FLK gabeko) OGAH	ALSH (CAF)/FLKdun OGAH
A	0 à 400 €	17,00 €
B	> 400 € et ≤ 750 €	19,00 €
C	> 750 € et ≤ 1 150 €	23,50 €
D	> 1 150 € et ≤ 1 500 €	26,00 €
E	> 1500 €.	30,00 €

❖ Enfants domiciliés hors USTARITZ / JATXOU / HALSOU / LARRESSORE

Tarifs par jour : 65,20 €

❖ UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESOROtik kanpo bizi diren haurrak

Tarifak egunka: 65,20 €

2 - Espace Jeunes (Accueil des 14/18 ans)

2.1. Cotisations annuelles :

Pour toute adhésion, les participants se doivent de remplir une fiche d'inscription et de s'acquitter d'une cotisation annuelle dont le montant est établi par décision du Conseil Municipal.

Pour l'année 2016 :

Communes / Herriak	Cotisation Annuelle / Urtesaria
USTARITZ / UZTARITZE	5€ /an
Hors USTARITZ / UZTARITZETIK kanpo	15€ /an

Cette adhésion permet l'entrée au local et l'utilisation de l'ensemble du matériel mis à disposition.

2.2. Activités :

Pour toute inscription à une activité supplémentaire, il est demandé une participation financière :

- ❖ Enfants domiciliés à USTARITZ / JATXOU / HALSOU / LARRESSORE

Tarif de la ½ journée :

QF/FK	Hors ALSH / OGAH kanpo Non CAF/FLK gabeko	Enfants du CLSH OGAheko haurrak
A 0 à 400 €	3,35 €	Tarif Journée + 1,25€/j / eguneko tarifa + 1,25 €/eguneko
B > 400 € et ≤ 750 €	4,11 €	
C > 750 € et ≤ 1 150 €	4,73 €	
D > 1 150 € et ≤ 1 500 €	5,43 €	
E > 1500 €	6,26 €	

- ❖ Enfants domiciliés hors USTARITZ / JATXOU / HALSOU / LARRESSORE

Tarif de la ½ journée : 13,72€

2.3. Camps : (tarif/jour)

- ❖ Enfants domiciliés à USTARITZ / JATXOU / HALSOU / LARRESSORE

Tarif par journée

QF/FK	ALSH (Non CAF)/(FLK gabeko) OGAH	ALSH (CAF)/FLKdun OGAH
A 0 à 400 €	17,00 €	10,00 €
B > 400 € et ≤ 750 €	19,00 €	13,00 €
C > 750 € et ≤ 1 150 €	23,50 €	15,00 €
D > 1 150 € et ≤ 1 500 €	26,00 €	19,00 €
E > 1500 €.	30,00 €	23,00 €

- ❖ Enfants domiciliés Hors USTARITZ / HALSOU / JATXOU / LARRESSORE

Tarif par jour : 65,20€

2 - Gazteen txokoa (14/18 urtekoen harrera)

2.1. Urtesariak :

Izena ematen duenak izen emate fitxa bat bete behar du eta urtesari bat ordaindu; urtesari horren kopurua Herri Biltzarrak finkatzen du.

2016 urterako:

Kidetze horrek lokalera sartzeko baimena eta erabiltzeko den material oro baliatzeko eskubidea ematen ditu.

2.2. Jarduerak:

Jarduera gehigarriren batean izena emateko, diru zerbait eskatzen da:

- ❖ UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESOROn bizi diren haurrak

Egun erdiko tarifa:

- ❖ UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESORotik kanpo bizi diren haurrak

Egun erdiko tarifa: 13,72€

2.3. Kanpamenduak: (Eguneko tarifa)

- ❖ UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESOROn bizi diren haurrak

Eguneko tarifa :

- ❖ UZTARITZE / JATSU / HALTSU / LARRESORotik kanpo bizi diren haurrak

Eguneko tarifa: 65,20€

Vu le Code Général des Collectivités Territoriales ;

Considérant les objectifs d'actualisation de la politique tarifaire ;

Après avis favorable de la Commission Education-Formation ;

Le Conseil Municipal,

- **ADOpte** les tarifs à compter du 06 juillet 2016.

<u>VOTES :</u>	POUR	26
	CONTRE	0
	ABSTENTIONS	2 (Vinet, Urrutia)

*** DIVERS.**

14. REMPLACEMENT DE SOLANGE VERICHON – CONSEILLERE MUNICIPALE DEMISSIONNAIRE DANS LES DIVERSES COMMISSIONS COMMUNALES.

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

Par courrier daté du 7 octobre 2015, reçu en mairie le 8 octobre 2015, Madame Solange VERICHON, Conseillère Municipale a présenté sa démission.

Les sept élus de la liste « Aimer Ustaritz » venant après cette dernière ont tour à tour fait savoir qu'ils ne souhaitaient pas occuper le poste de conseiller municipal vacant.

Conformément aux dispositions de l'article L.270 du Code Electoral, Monsieur Jean-Philippe URRUTIA a été élu Conseiller Municipal.

De ce fait, la composition des commissions communales suivantes doit être modifiée.

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **DESIGNE** l'élu Monsieur Jean-Philippe URRUTIA pour siéger dans les places laissées vacantes dans les commissions suivantes :

Commissions permanentes :

- * Action sociale solidarité
- * Education – Formation
- * Culture
- * Jeunesse – Sports
- * Politique Linguistique
- * Jumelage Tolosa

*** COMPTE-RENDU DE DELEGATIONS.**

*** QUESTIONS ORALES.**

*** COMMUNICATIONS DU MAIRE ET DES ADJOINTS.**

Ikusirik Lurralde Kolektibitateen Kode Orokorra;

Kontuan hartuz tarifen politika eguneratzeko xedeak; Hezkuntza-Formakuntza Batzordeak aldeko iritzia eman duelarik ;

Herriko Biltzarrak,

- **ONARTU DITU** proposatu zaizkion tarifak habiatzea 2016ko uztailearen 6an.

<u>BOZKAK :</u>	ALDE	26
	KONTRA	0
	ABSTENTZIOAK	2 (Vinet, Urrutia)

*** OROTARIK.**

14. SOLANGE VERICHON-ren ORDEZKATZEA – HERRIKO BATZORDE DESBERDINETAN KARGUA UTZI DUEN HAUTETSIA.

Auzapez jaunak ondoko txostena aurkezten du,

2015eko urriaren 7an igorri eta 8an herriko etxeak eskuratu gutun baten bidez, Solange VERICHON andreak, hautetsi kargua uzten zuela jakinarazi zuen.

Hutsik zegoen zinegotzi aulkiaren hartzeko gogorik ez zutela, "Aimer Ustaritz" zerrendako zazpi hautetsiek bakoitzak bere aldiak jakinarazi dute.

Hauteskunde Kodeko L.270 artikulua araberak, Jean-Philippe URRUTIA jauna hautetsi izendatua izan da.

Beraz, ondoko herriko batzordeen osaketa moldatzea beharrezkoa da.

Herriko biltzarrak aho batez,

- Jean-Philippe URRUTIA izendatu hautetsia **HAUTATZEN DU** ondoko batzordetan hutsik utzi aulkien hartzeko.

Batzorde iraunkorak :

- * Ekintza soziala elkartasuna
- * Hezkuntza – Formakuntza
- * Kultura
- * Gazteria – Kirolak
- * Hizkuntza politika
- * Tolosa senidetzea

*** ORDEZKARITZEN BILDMA.**

*** AHOZKO GALDERAK.**

*** AUZAPEZAREN ETA AXUANTEN KOMUNIKAZIOAK.**

